



Oikeustapauskokoelma

Asia C-140/15 P

**Euroopan komissio
vastaan
Espanjan kuningaskunta**

Muutoksenhaku — Koheesiorahasto — Taloudellisen tuen alentaminen —
Päätöksentekomenettely Euroopan komissiossa — Määräajan olemassaolo — Määräajan noudattamatta
jättäminen — Seuraukset

Tiivistelmä – Unionin tuomioistuimen tuomio (kymmenes jaosto) 21.9.2016

1. *Muutoksenhaku — Valitusperusteet — Unionin yleisessä tuomioistuimessa esitettyjen perusteiden ja perustelujen pelkkä toistaminen — Tutkimatta jättäminen — Unionin yleisen tuomioistuimen tekemän unionin oikeuden tulkinnan tai soveltamisen riitauttaminen — Tutkittavaksi ottaminen*

(SEUT 256 artikla; Euroopan unionin tuomioistuimen perussäännön 58 artiklan ensimmäinen kohta; unionin tuomioistuimen työjärjestyksen 168 artiklan 1 kohdan d alakohta ja 169 artiklan 2 kohta)

2. *Taloudellinen, sosiaalinen ja alueellinen yhteenkuuluvuus — Rakennerahastojen interventio — Unionin myöntämä rahoitus — Taloudellisen tuen keskeyttäminen tai alentaminen sääntöjenvastaisuuksien vuoksi — Komission päätöksen tekemisen preklusiivinen määräaika — Alkamisajankohta*

(Neuvoston asetuksen N:o 1164/94, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 1264/1999 ja asetuksella N:o 1265/1999, liitteessä II olevan H artiklan 2 kohta; neuvoston asetuksen N:o 1083/2006 100 artiklan 5 kohta; komission asetuksen N:o 1386/2002 18 artiklan 3 kohta)

3. *Euroopan unionin oikeus — Tulkinta — Monikieliset säädöstekstit — Kieliversioiden eroavuudet — Kyseessä olevan säännösten systematiikan ja tavoitteen huomioon ottaminen*

(Neuvoston asetuksen N:o 1164/94, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 1264/1999 ja asetuksella N:o 1265/1999, liitteessä II olevan H artiklan 2 kohta)

4. *Taloudellinen, sosiaalinen ja alueellinen yhteenkuuluvuus — Rakennerahastojen interventio — Unionin myöntämä rahoitus — Asetus N:o 1083/2006 — Rahoitusoikaisut — Komission päätöksen tekemisen preklusiivinen määräaika — Soveltamisala — Ajallinen soveltamisala*

(Neuvoston asetuksen N:o 1083/2006 100 artiklan 5 kohta, 105 artikla ja 108 artikla)

5. *Taloudellinen, sosiaalinen ja alueellinen yhteenkuuluvuus — Rakennerahastojen interventio — Unionin myöntämä rahoitus — Asetus N:o 1083/2006 — Rahoitusoikaisut — Komission päätöksen tekemisen preklusiivinen määräaika — Päätöksen tekeminen on mahdotonta määräajan päätyttyä*

(Neuvoston asetuksen N:o 1083/2006 100 artiklan 5 kohta)

6. *Kumoamiskanne — Kanneperusteet — Olennaisten menettelymääräysten rikkominen — Unionin lainsäätäjän asettaman määräajan noudattamatta jättäminen — Peruste, jonka tuomioistuin tutkii viran puolesta*

(SEUT 263 artikla; neuvoston asetuksen N:o 1083/2006 100 artiklan 5 kohta)

1. Ks. tuomion teksti.

(ks. 66 ja 67 kohta)

2. Ks. tuomion teksti.

(ks. 70, 81, 99, 100 ja 116 kohta)

3. Ks. tuomion teksti.

(ks. 80 kohta)

4. Koska vuosina 2001–2003 koheesiorahastosta myönnetyn rahoitustuen alentamisesta vuonna 2011 tehdystä komission päätöksestä nostetun kumoamiskanteen yhteydessä rahoitusoikaisua koskeva menettely alkoi vasta Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa ja koheesiorahastoa koskevista yleisistä säännöksistä annetun asetuksen N:o 1083/2006 voimaantulon jälkeen, ja osapuolten kuuleminen pidettiin vasta lähes kolme ja puoli vuotta sen jälkeen, kun kyseisen asetuksen 100 artiklaa alettiin soveltaa, unionin yleinen tuomioistuin ei rikkonut unionin oikeutta soveltaessaan asetuksen N:o 1083/2006 100 artiklan 5 kohtaa.

Kyseisen asetuksen 108 artiklasta seuraa, että sen 100 artiklaa – jossa komissiolle asetetaan velvollisuus tehdä rahoitusoikaisua koskeva päätös kuuden kuukauden kuluessa kuulemisesta – sovelletaan 1.1.2007 lähtien myös ennen tätä ajankohtaa hyväksytyihin mutta edelleen käynnissä oleviin ohjelmiin.

Kyseisen asetuksen 108 artiklan toisen kohdan sanamuoto ei tältä osin jätä sijaa epäilyille sen merkityksestä ja ulottuvuudesta. Kyseisen säännöksen ensimmäisen virkkeen mukaan siinä lueteltuja säännöksiä sovelletaan siten 1.8.2006 lähtien ainoastaan kauden 2007–2013 ohjelmiin. Säännöksen toisen virkkeen mukaan sitä vastoin muita säännöksiä sovelletaan 1.1.2007 lähtien ilman lisätsmennyksiä eli näin ollen yleisesti.

Asetuksen N:o 1083/2006 100 artikla kuuluu tämän asetuksen 108 artiklan toisen kohdan toisessa virkkeessä tarkoitettuihin muihin säännöksiin, ja sitä sovelletaan siis sellaisenaan 1.1.2007 lähtien.

Kyseisen 100 artiklan, jonka otsikko on ”Menettely”, tällainen soveltaminen on sitäkin perustellumpaa, koska se on sen periaatteen mukaista, jonka mukaan menettelysääntöjä sovelletaan välittömästi.

Asetuksen N:o 1083/2006 105 artiklan 1 kohdalla on lisäksi tarkoitus vahvistaa siirtymäsäännöstö rakennerahastoille, jotka on hyväksytty 31.12.2006 saakka voimassa olleen unionin säännösten perusteella mutta joita jatketaan tämän ajankohdan jälkeen ja jotka suljetaan vasta myöhempanä ajankohtana.

Vahvistettu siirtymäsäännöstö koskee siten tältä osin sovellettavia perussääntöjä, kuten myös tässä 105 artiklassa käytetyistä ilmaisista ”tukitoimi” ja ”hanke” sekä kyseisen artiklan 2 ja 3 kohdan sisällöstä ilmenee, eikä menettelysääntöjä, joiden osalta edellä mainitun periaatteen on pädeittävä.

Tästä seuraa, ettei kyseistä asetuksen N:o 1083/2006 105 artiklassa ilmaistua siirtymäsäännöstä sovelleta siihen menettelylliseen määräaikaan, jota komission on noudattava tehdessään rahoitusoikaisua koskevan päätöksen tämän asetuksen nojalla.

(ks. 89–96 ja 98 kohta)

5. Ks. tuomion teksti.

(ks. 113 kohta)

6. Ks. tuomion teksti.

(ks. 114 kohta)